

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

**Band:** 16 (1945)

**Heft:** 7

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

On cherche pour entrée de suite jeune

**cuisinière** capable, pour petit hôpital (60 pers.)  
près de Lausanne, ainsi que  
**filie d'étage**

Faire offres avec copies de certificats et montant du gage  
à la directrice de l'infirmierie de Lavaux à Cully.

Das Bircher Volkssanatorium, Schreiberweg 9, Zürich 7, sucht  
jüngere, tüchtige **Angestellte für Zimmerdienst**

(wird evtl. angelernt). Geregelte Arbeits- und  
Freizeit. Guter Lohn, veget. Verpflegung.

Anmeldungen erbittet die Verwaltung.

### Gesucht

tüchtige

## Hilfskraft

mit Kenntnissen zur Besorgung der Heizungen, sowie zur Ausführung kleinerer Reparaturen an elektrischen u. sanitären Anlagen. Bei Eignung Dauerstelle. Lohn nach Vereinbarung bei freier Station und guter Verpflegung.

Offerten an  
**Evangelische Lehranstalt Schiers**, Tel. 5 32 23

Die Zürcher. Pflegeanstalt für geistesschwache, bildungsunfähige Kinder in Uster sucht, wegen Verheiratung der bisherigen Stelleninhaberin, hingebende

## Hausmutter

Bewerberinnen mit fürsorglicher und hauswirtschaftlicher Ausbildung, praktischer Erfahrung in der Führung eines Anstaltshaushaltes und Kenntnissen im Pflegedienst bietet sich vielseitige, selbständige Aufgabe. — Eintritt nach Uebereinkunft. Ueber die weiteren Anstellungsbedingungen erteilt die Verwaltung Auskunft.

Handgeschriebene Anmeldungen mit kurzem Lebenslauf und Ausweisen über bisherige Tätigkeit sind zu richten an den Präsidenten der Betriebskommission der Zürich. Pflegeanstalt Uster.

### Gesucht

in Töchterinstitut im Engadin  
tüchtige, selbständige

## Köchin

in der neuzeitlichen Küche  
bewandert.

Eintritt per sofort oder nach  
Vereinbarung.

Offerten mit Zeugnissen, Altersangabe u. Lohnansprüche unter Chiffre 7437 an Verlag Franz F. Otth, Zürich 8.

Gesucht tüchtige

### Lingère

zur selbständigen Besorgung der Wäsche. Eintritt baldmöglichst. Lohn nach Uebereinkunft. Offerten mit Foto u. Zeugniskopien an Alkohohlfr. Hotel Helvetia, Aarau.

Gesucht per 1. September als  
**GEHILFIN**

der Hausmutter treue, zuverlässige Tochter, die das Hauswesen, incl. das Waschen, Flecken u. Kochen versteht und erzieht. Fähigkeiten besitzt. — Off. m. Zeugn. und Gehaltsanspr. an Erziehungsanstalt Kasteln, Oberflachs/Aargau.

Wir suchen für das Kinderheim in Madulein, Ober Engadin, zielbewusste, energische und erfahrene

## Leiterin

Auch **Leiter-Ehepaar** könnte die Leitung übernehmen.

Ausführliche Offerten mit Referenzen und Zeugniskopien an Dr. G. von Salis, Krattenturmstr. 59, Zürich 6.

Gesucht **Officemädchen oder Bursche**

Eintritt nach Uebereinkunft. — Offerten mit Angaben über bisherige Tätigkeit und Photo an **Hotel Sonnenberg**, Zürich 7. Tel. 24 47 47.

### Das Landwirtschaftliche Institut des Staates Freiburg sucht:

- 1 Köchin
- 1 Wäschebesorgerin-Hilfsköchin-Haushälterin
- 1 Krankenpflegerin-Wäschebesorgerin
- 4 Küchenmädchen

Eintritt: 30. September 1945.

Man verlangt tüchtiges, katholisches Personal. Entweder Ordensverbindungen oder Zivilpersonal können sich anmelden. Auskünfte und Offerten sollen bis am 10. Aug. an die **Direktion des Landw. Instituts**, in Grangeneuve, b/Poiseux, gerichtet werden.

Gesucht per 15. Oktober (plus vorübergehendem Einarbeitungs-Monat) tüchtige, selbständige

## Hauswirtschaftslehrerin

(vor allem für Kochen) für das „Haushaltpraktikum der Heimstätte Gwatt bei Thun“

Offerten mit Zeugnissen, handgeschriebenem Lebenslauf, Photographie und Gehaltsansprüche sind bis 10. Aug. zu richten an die Leitung der Heimstätte Gwatt.

In der Heil- und Pflegeanstalt Münsterlingen/Thg. sind in der nächsten Zeit mehrere Lernstellen für

## Nervenpflegerinnen

zu besetzen. Kostenlose praktische und theoretische Ausbildung. Dauerstelle mit Pensionsberechtigung. Anmeldungen sind an die **Direktion der Anstalt** zu richten.

Gesucht eine in der Arbeit und im Charakter gut ausgewiesene

## Glätterin

Dauerstelle mit Pensionsberechtigung.

Offerten mit Zeugnissen, Altersangabe und Lohnanspruch, an Verwaltung des Kantonsspitals, Aarau.

Zufolge Verheiratung der Stelleninhaberin suchen wir per 15. August für Betrieb von ca. 90 Insassen geprüfte

### Krankenschwester

in gutbezahlte Dauerstellung.  
Offerten mit Zeugniskopien, Photo und Gehaltsansprüchen erbittet Schweiz. Israel. Altersasyl Lengnau Aarg.

## Anstellungsverträge für Anstaltspersonal

passend für jede Personalgattung sind äusserst praktisch und eine grosse Erleichterung für jeden Betrieb (mit Beilage „Orientierung für die Leitung“).

**Preis: 20 Exemplare = Fr. 3.—**

Vom VSA genehmigt und empfohlen!

Erhältlich beim Verlag Franz F. Otth, Zürich 8, Enzenbühlstrasse 66, Telefon 24 34 42

Wir suchen junge, tüchtige, charakterfeste

### Damenschneiderin

als Lehrmeisterin unserer Lehrtöchter und zur Bedienung unserer Kunden. - Mädchenheim Stäfa.

## Gesucht Hausbursche

mit Kenntnis in Reparaturarbeiten, Heizung und Maschinenbau. Bei Verheirateten wäre für Frau ebenfalls Anstellung möglich. Eintritt nach Uebereinkunft.

Offerten mit Zeugnissen und Gehaltsanspruch sind zu richten an die Verw. des Nervensanatorium Wyss, in Münchenbuchsee.

Gesucht jüngere, fleissige

### Tochter

zur Besorgung des Speisesaals und Mithilfe im Service. Lohn nach Uebereinkunft. Off. mit Foto und Zeugniskopien an Alkoholf. Hotel Helvetia, Aarau.

1 Kilo

### Gusto-Krafthaferflöckli

hat den gleichen Nährgehalt (Cal.) wie 45 frische Hühner Eier. Jedes Paket enthält 1 Gutschein.

Zu kaufen oder zu mieten gesucht

## Kinderheim

In Frage kommt ein bestehendes oder sich dazu eignendes Objekt

(ca. 30—40 Betten)

an freier, schöner Lage, mit Umschwung.

Offerten unter Chiffre INS/3513 an Verlag Franz F. Otth, Zürich 8.

**Gesucht** von ostschweiz. Pflegeanstalt einige **Pflegerinnen** wenn möglich mit Diplom, sowie **Lernpflegerinnen**

Offerten unter Chiffre 7523 an Verlag Franz F. Otth, Zürich 8

*Soeben erschienen:*

## 100 JAHRE SCHWEIZ. ANSTALTSWESEN

**Jubiläumsbuch**, herausgegeben vom Verein für Schweiz. Anstaltswesen VSA zu seinem hundertjährigen Bestehen 1844—1944, mit einem Vorwort von Bundesrat Dr. Ph. Etter.

Ein **umfassendes Handbuch** mit Spezialartikeln von 50 Fachleuten aus allen einschlägigen Gebieten, mit vielen Illustrationen und Plänen. Umfang 444 Seiten.

**Preis** des schönen Leinenbandes **nur Fr. 9.60** plus Porto und Wust.

*Die Haupttitel des reichhaltigen Inhaltsverzeichnisses:*

*Einführung und Vereinsgeschichte: 4 Artikel*

*Entwicklung des schweiz. Anstaltswesens: 7 Artikel*

*Das Anstaltswesen der Gegenwart: 27 Artikel*

*Statistisches: 3 Artikel*

*Organisatorisches und Technisches: 19 Artikel*

### Bücherzettel:

(ausschneiden und in Couvert als Drucksache einsenden)

Senden Sie an untenstehende Adresse 1, 2, 3 Expl.\*) des Jubiläumsbuches „100 Jahre Schweiz. Anstaltswesen“ per Nachnahme/mit Faktura\*)

Ort und Datum

Unterschrift und Stempel

*Dieses aufschlussreiche Werk ist eine wahre Fundgrube und sollte nicht nur von Vorstehern, Leiterinnen und vom Personal angeschafft werden, sondern speziell auch von allen denjenigen Behörden etc., die mit Anstalten gleich welcher Art zu tun haben.*

*Benützen Sie bitte nebenstehenden Bestellschein.*

**VERLAG FRANZ F. OTTH, ZÜRICH 8**

\*) Nichtzutreffendes bitte streichen



## Anstaltsbetriebe und Werkstätten empfehlen ihre Produkte

### Bauschlosserei

Landerziehungsheim  
Albisbrunn

### Buchbinderarbeiten

Institut St. Nicolas,  
Drogens/Siviriez (Frib.)

### Bürstenwaren

Blindenheim St. Gallen  
Arbeitsheim Amriswil

### Körbe, Reisekörbe

Blindenheim St. Gallen  
Erziehungsanstalt  
Regensburg/Zch.

### Möbel- und Bauschreinerei

Landerziehungsheim  
Albisbrunn

### Pflanzenkübel

Erziehungsanstalt  
Regensburg/Zch.

### Rohrmöbel

Blindenheim Basel

### Schreinerarbeiten

### Spielwaren

Landerziehungsheim  
Albisbrunn

### Stuhlfabrikation

Erziehungsheim f. Jugend-  
liche Tessenberg/Préles

### Türvorlagen, Läufer

Blindenheim St. Gallen

### Türvorlagen in Cocos u. Gummi

Erziehungsanstalt  
Regensburg/Zch.

# Telephon.-Uhren- und Lichtsignalanlagen

## Hasler AG Bern

## ARMATUREN

für Wasser, Gas, Dampf, Zentral-  
heizungen, Bad und Toilette

## PUMPEN

automatische Hauswasserpumpen,  
automatische Abwasserpumpen,  
Flügelpumpen

Verlangen Sie bei Ihrem Installateur od. Großist unsere Produkte

**Metallgießerei & Armaturenfabrik Lyf**

## ENTFEUCHTUNG

VON MAUERWERK ALLER ART  
MIT GARANTIE

UNVERBINDLICHE UNTERSUCHUNG UND  
KOSTENBERECHNUNG . ERSTE REFERENZEN

### SUGATOR A.G. LUZERN

SPEZIALFIRMA FÜR ENTFEUCHTUNG VON  
MAUERWERK UND RAUMLÜFTUNG

HERTENSTEINSTR. 46 . TEL. 2 67 54

## Joghurt, Kefir

bereiten Sie mühelos mit meinen, seit  
Jahren bewährten

## Gährschränken

mit automatischer Temperaturregulierung.  
An jeder Lampe oder Steckdose an-  
schliessbar.

## Dörrapparate Albis

für Beeren, Früchte, Gemüse und Obst,  
seit über 20 Jahren aufs beste bewährt. In  
drei Größen erhältlich; sehr geringer  
Stromverbrauch. Bitte Prospekte verlangen.

**Ed. Zumsteg, Apparatebau,**

**Affoltern a. Alb.** Tel. 94 62 89



**Leib-binden**  
von 10.-30.-Frk.

**Bruch-bänder**  
mit u. ohne Feder von 5-35-Frk.

**Krampf-ader-  
Strümpfe** mit u. ohne  
Gummi von 9.-25.-Frk.

**Fuss-leiden**  
werden individuell behandelt

von  
**O.F. Lüneburg**

ORTHOPADIST . BANDAGIST

**ZÜRICH 1** Mühlegasse 11, I. Etage, Tel. 32 23 08



## KAFFEE mit oder ohne COFFEIN?

**Kolanda-Kaffee** für diejenigen, die das Coffein im Kaffee ertragen.

**Cafesco coffeinfreier Kaffee** Schweizererfindung, Schweizerfabrikat, für alle jene, die den gewöhnlichen Kaffee meiden müssen.

**KOLANDA-KAFFEE-GROSSRÖSTEREI, BASEL 19**

Generalvertretung für die Schweiz: RISI-NAHRUNGSMITTELFABRIK AG., BASEL 19

STANDARD-  
SPERRHOLZ-  
UND TISCHLER-  
PLATTEN



PAVATEX-  
ISOLIER-  
UND LIGNAT-  
PLATTEN

GUT

PROMPT

ZUVERLÄSSIG

VORTEILHAFT

TELEPHON 73473

**AG. Geiser & Co., Aarburg**

# Salatsauce SAIS

öl- und fettfrei - delikater - ausgiebig - ohne Zusatz  
gebrauchsbereit - Ein erstklassiges SAIS-Produkt.

